



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 55.956/2
du 9 avril 2014

advies 55.956/2
van 9 april 2014

sur

over

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
18 septembre 1962 déterminant
les salaires des conservateurs
d'hypothèques'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
18 september 1962 tot
vaststelling van de lonen der
hypotheekbewaarders'

Le 3 avril 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre des Finances à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 18 septembre 1962 déterminant les salaires des conservateurs d'hypothèques'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 9 avril 2014. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Jacques JAUMOTTE et Bernard BLERO, conseillers d'État, Yves DE CORDT et Christian BEHRENDT, assesseurs, et Bernadette VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par Jean-Luc PAQUET, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Jacques JAUMOTTE.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 9 avril 2014.

*

Op 3 april 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Financiën verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 september 1962 tot vaststelling van de lonen der hypotheekbewaarders'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 9 april 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Jacques JAUMOTTE en Bernard BLERO, staatsraden, Yves DE CORDT en Christian BEHRENDT, assessoren, en Bernadette VIGNERON, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Jean-Luc PAQUET, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jacques JAUMOTTE.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 9 april 2014.

*

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« Het verzoek om spoedbehandeling is gemotiveerd door het feit dat de kosten van het personeel van de hypotheekbewaarders volledig moeten worden gefinancierd door de hypotheekkantoren, ook na de verambtelijking van een deel van de bedienden van de hypotheekbewaarders ingevolge de inwerking op 1 mei 2014 van de wet van 11 december 2006 betreffende het statuut van de bedienden der hypotheekbewaarders, en dat het derhalve past om zo vlug mogelijk in een aangepast financieringsmechanisme voor de uitbetaling van dit personeel te voorzien waardoor de stijging van de uitgaven en van de ontvangsten van de Schatkist bij deze verambtelijking gelijk blijven lopen en dit bijgevolg een budgettair neutrale operatie blijft ».

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

EXAMEN DU PROJET

1. C'est le 22^o – et non le 21^o – de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 18 septembre 1962 'déterminant les salaires des conservateurs des hypothèques' que l'article 4 du projet tend à modifier.
2. Concernant l'article 6 du projet, les mots qu'il y a lieu de remplacer dans la version française de l'article 5, 11^o, du même arrêté modifié sont « par télécopie » et non « par télécopieur ».
3. Dans l'article 7 du projet, les mots « dernier alinéa » doivent être remplacés par « alinéa 3 ».
4. Dans la version française de la phrase liminaire de l'article 8 du projet, le mot « remplacé » doit être remplacé par « modifié ».

5. Dans la version française de l'article 10 du projet, les mots « ses dépenses » doivent être remplacés par « ces dépenses » dans l'article « 11*bis* » alinéa 1^{er}, en projet.

6. Dans la version française le deuxième « Art. 10 » doit être remplacé par « Art. 114 ».

*

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt:

« Het verzoek om spoedbehandeling is gemotiveerd door het feit dat de kosten van het personeel van de hypotheekbewaarders volledig moeten worden gefinancierd door de hypotheekkantoren, ook na de verambtelijking van een deel van de bedienden van de hypotheekbewaarders ingevolge de inwerking op 1 mei 2014 van de wet van 11 december 2006 betreffende het statuut van de bedienden der hypotheekbewaarders, en dat het derhalve past om zo vlug mogelijk in een aangepast financieringsmechanisme voor de uitbetaling van dit personeel te voorzien waardoor de stijging van de uitgaven en van de ontvangsten van de Schatkist bij deze verambtelijking gelijk blijven lopen en dit bijgevolg een budgettair neutrale operatie blijft ».

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

1. Artikel 4 van het ontwerp beoogt de wijziging van punt 22° - en niet 21° - van artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 september 1962 'tot vaststelling van de lonen der hypotheekbewaarders'.
2. Wat betreft artikel 6 van het ontwerp zijn de woorden die vervangen moeten worden in de Franse tekst van artikel 5, 11°, van hetzelfde gewijzigde besluit "par télécopie" en niet "par télécopieur".
3. In artikel 7 van het ontwerp behoren de woorden "laatste lid" vervangen te worden door de woorden "derde lid".
4. In de Franse tekst van de inleidende zin van artikel 8 van het ontwerp moet het woord "remplacé" vervangen worden door het woord "modifié".

5. In de Franse tekst van artikel 10 van het ontwerp moeten in het ontworpen artikel 11*bis*, eerste lid, de woorden “ses dépenses” vervangen te worden door de woorden “ces dépenses”.
6. In de Franse tekst dient het tweede “Art. 10.” vervangen te worden door “Art. 11.”.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Bernadette VIGNERON

Pierre LIÉNARDY